

家事聲請狀  
Writ Petition(Family)

案 號 Case No.	年度 字第 號 Year Zhi No.	承辦股別 Section in charge	
稱 謂 Title	姓名或名稱 Name	<p>依序填寫：國民身分證統一編號或護照等身分證明文件字號、性別、出生年月日、職業、住居所、公務所、事務所或營業所、郵遞區號、電話、傳真、電子郵件位址、指定送達代收人及其送達處所。</p> <p>Please fill in the following respectively : ID No. or Passport No., Gender, Date of Birth, Occupation, Address, Postal Code, Tel No., Fax No., Email Address, Appointed Collecting Agent and his/her address.</p>	
聲 請 人 Petitioner	○○○	<p>國民身分證統一編號或護照等身分證明文件字號： ID No. or Passport No. :</p> <p>性別：男／女 Gender: M/F</p> <p>生日 Date of Birth :</p> <p>職業 Occupation :</p> <p>住：( <input type="checkbox"/>請保密，詳附件 1 ) Address: ( <input type="checkbox"/>Confidential<sup>1</sup> )</p> <p>郵遞區號 Postal Code :</p> <p>電話、手機：( <input type="checkbox"/>請保密，詳附件 1 ) Phone, Cell phone No.:( <input type="checkbox"/>Confidential<sup>1</sup> )</p> <p>傳真 Fax :</p> <p>電子郵件位址 Email Address :</p> <p>送達代收人 Appointed Collecting Agent :</p> <p>送達處所：( <input type="checkbox"/>請保密，詳附件 1 ) Address: ( <input type="checkbox"/>Confidential<sup>1</sup> )</p> <p><b>* 是否請求法官隔別詢問或為其他適當之安全措施：</b> <b>Do you request for separate interrogations or other proper safety measures :</b></p> <p><input type="checkbox"/>是 Yes (原因 Reason )</p> <p><input type="checkbox"/>否 No</p>	

法定代理人 Legal Representative	○○○	國民身分證統一編號或護照等身分證明文件字號： ID No. or Passport No.： 性別：男／女 Gender: M/F 生日 Date of Birth： 職業 Occupation： 住：(□請保密，詳附件 1) Address: (□Confidential <sup>1</sup> ) 郵遞區號 Postal Code： 電話、手機：(□請保密，詳附件 1) Phone, Cell phone No.:(□Confidential <sup>1</sup> ) 傳真 Fax： 電子郵件位址 Email Address： 送達代收人 Appointed Collecting Agent： 送達處所：(□請保密，詳附件 1) Address: (□Confidential <sup>1</sup> )
代理人 Attorney	○○○	國民身分證統一編號或護照等身分證明文件字號： ID No. or Passport No.： 性別：男／女 Gender: M/F 生日 Date of Birth： 職業 Occupation： 住 Address： 郵遞區號 Postal Code： 電話、手機 Phone, Cell phone No.： 傳真 Fax： 電子郵件位址 Email Address： 送達代收人 Appointed Collecting Agent： 送達處所 Address：
被害人 Victim	○○○	<input type="checkbox"/> 即聲請人(如聲請人與被害人為同一人，請逕於下方「◎」部分填寫資料；如有聲請人以外的其他被害人，仍須詳載其他被害人資料) Same as petitioner (If the petitioner and the victim are the same, please fill in “◎” section; if there are victims other than the petitioner, the data of other victims shall be filled in.) 國民身分證統一編號或護照等身分證明文件字號： ID No. or Passport No.： 性別：男／女 Gender: M/F

		<p>生日 Date of Birth :</p> <p>職業 Occupation :</p> <p>住 : ( <input type="checkbox"/> 請保密 , 詳附件 1 )</p> <p>Address: ( <input type="checkbox"/> Confidential<sup>1</sup> )</p> <p>郵遞區號 Postal Code :</p> <p>電話、手機 : ( <input type="checkbox"/> 請保密 , 詳附件 1 )</p> <p>Phone, Cell phone No.: ( <input type="checkbox"/> Confidential<sup>1</sup> )</p> <p>傳真 Fax :</p> <p>電子郵件位址 Email Address :</p> <p><b>* 是否請求法官隔別詢問或為其他適當之安全措施 :</b>  <b>Do you request for separate interrogations or other proper safety measures :</b>  <input type="checkbox"/> 是 Yes ( 原因 Reason )  <input type="checkbox"/> 否 No</p> <p>◎於審理時, 是否需聲請親屬或個案輔導之社工人員、心理師陪同到場  <b>Do you request for companion of relatives or social workers or psychiatrist during proceedings?</b>  <input type="checkbox"/> 是 Yes :  姓名 Name :  身分 Identification :  聯絡處所 Contact Address :  聯絡電話 Contact Phone No. :  <input type="checkbox"/> 否 No</p> <p>送達代收人 Appointed Collecting Agent :  送達處所 : ( <input type="checkbox"/> 請保密 , 詳附件 1 )  Address: ( <input type="checkbox"/> Confidential<sup>1</sup> )</p>
<p>相對人 Respondent</p>	<p>○○○</p>	<p>國民身分證統一編號或護照等身分證明文件字號 :  ID No. or Passport No. :</p> <p>性別 : 男 / 女 Gender: M/F</p> <p>生日 Date of Birth :</p> <p>職業 Occupation :</p> <p>住 Address :</p> <p>郵遞區號 Postal Code :</p> <p>電話、手機 Phone, Cell phone No. :</p> <p>傳真 Fax :</p> <p>電子郵件位址 Email Address :</p> <p>送達代收人 Appointed Collecting Agent :  送達處所 Address :</p>

為聲請民事通常保護令事：

For the petition for ordinary protection order

聲請意旨

Purpose

聲請對相對人核發下列內容的通常保護令

(請勾選符合所欲聲請之保護令種類及內容，內容後所示數字為家庭暴力防治法第 14 條第 1 項該款)

Request ordinary protection order against the respondent

(Please check the box for each type of protection order you are requesting. The number shown at the end of the content is the subparagraph of Paragraph 1, Article 14 of Domestic Violence Prevention Act):

相對人不得對下列之人實施身體、精神或經濟上之騷擾、控制、脅迫或其他不法侵害之行為 (14-1-1):

被害人

被害人子女 \_\_\_\_\_

目睹家庭暴力兒童及少年 \_\_\_\_\_

被害人其他家庭成員 \_\_\_\_\_

Restrain the respondent from exercising any infringement, mentally or physically, to the following persons(14-1-1):

Victim

Minors of the Victim \_\_\_\_\_

Minors and juveniles witnessing domestic violence \_\_\_\_\_

Other family members of the victim \_\_\_\_\_

相對人不得對於  被害人

目睹家庭暴力兒童及少年 \_\_\_\_\_

特定家庭成員 \_\_\_\_\_

為下列聯絡行為 (14-1-2):

1.騷擾;  2.接觸;  3.跟蹤;  4.通話;  5.通信;

6.其他 \_\_\_\_\_。

Restrain the respondent from the following behaviors to

Victim

Minors and juveniles witnessing domestic violence \_\_\_\_\_

Other family members of the victim \_\_\_\_\_: (14-1-2)

1.Harassment  2.Contact  3.Stalking  4.Talking

5.Mailing  6.Others \_\_\_\_\_

相對人應在 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 \_\_\_\_\_ 時前遷出下列住居所，並將全部鑰匙交

付（請提供房屋權狀或租約影本）（14-1-3 前段）：

被害人

目睹家庭暴力兒童及少年\_\_\_\_\_

特定家庭成員\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_縣(市)\_\_\_\_\_區(鄉、鎮、市)\_\_\_\_\_街(路)  
\_\_\_\_\_號\_\_\_\_\_樓

The respondent should vacate the residence of

Victim

Minors and juveniles witnessing domestic violence \_\_\_\_\_

Other family members of the victim \_\_\_\_\_

before (yyyy/mm/dd) :

\_\_\_\_\_Floor, No. \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_Street(Road), \_\_\_\_\_District

(Township/City) \_\_\_\_\_county(City) and deliver all keys to the victim.

( Please provide House Title Deed or Photocopy of Tenancy Agreement )

(14-1-3 forepart)

相對人不得就上開不動產（包括建物及其座落土地）為任何處分行為；亦不得為下列有礙於被害人使用該不動產之行為（14-1-3 後段）：

1.出租；  2.出借；  3.設定負擔； 4.其他\_\_\_\_\_。

Restrain the respondent from disposing of said property ( including the building and its land ) ; and may not hinder the victim in utilizing the said property for (14-1-3 final part) :

1.Rent  2.Lending  3.Encumbrance  4.Others \_\_\_\_\_

相對人應遠離下列場所至少\_\_\_\_\_公尺（14-1-4）：

1、住居所： 被害人  目睹家庭暴力兒童及少年\_\_\_\_\_  
 特定家庭成員\_\_\_\_\_ 之住居所

地址：\_\_\_\_\_

2、學校： 被害人  目睹家庭暴力兒童及少年\_\_\_\_\_  
 特定家庭成員\_\_\_\_\_ 之學校

地址：\_\_\_\_\_

3、工作場所： 被害人  目睹家庭暴力兒童及少年\_\_\_\_\_  
 特定家庭成員\_\_\_\_\_ 之工作場所

地址：\_\_\_\_\_

4、經常出入之場所： 被害人  
 目睹家庭暴力兒童及少年\_\_\_\_\_  
 特定家庭成員\_\_\_\_\_ 經常出入之場所

地址：\_\_\_\_\_

Prohibit the respondent from knowingly coming within, or knowingly

remaining within \_\_\_\_meters of the following places (14-1-4) :

1. The residence of The victim

Minors and juveniles witnessing domestic violence\_\_\_\_\_

Specific family members of the victim\_\_\_\_\_

( Address : \_\_\_\_\_ ) ;

2. The school of The victim

Minors and juveniles witnessing domestic violence\_\_\_\_\_

Specific family members of the victim\_\_\_\_\_

( Address : \_\_\_\_\_ ) ;

3. The workplace of The victim

Minors and juveniles witnessing domestic violence\_\_\_\_\_

Specific family members of the victim\_\_\_\_\_

( Address : \_\_\_\_\_ )

4. Other places regularly visited by

The victim

Minors and juveniles witnessing domestic violence\_\_\_\_\_

Specific family members of the victim\_\_\_\_\_

( Address : \_\_\_\_\_ )

相對人應遠離下列區域 (14-1-4) :

\_\_\_\_\_縣 (市) \_\_\_\_\_鄉鎮市以東 以西 以南 以北

\_\_\_\_\_鄰里

其他\_\_\_\_\_

Prohibit the respondent from the following regions ( 14-1-4 ) :

East West South North of \_\_\_\_\_County(City)  
\_\_\_\_\_(Township/City)

\_\_\_\_\_Neighborhood.

Others : \_\_\_\_\_

下列物品之使用權歸被害人 (14-1-5) :

汽車 (車號 : \_\_\_\_\_)

機車 (車號 : \_\_\_\_\_)

其他物品\_\_\_\_\_

Grant the victim the right to use the following ( 14-1-5 ) :

Automobile ( License plate : \_\_\_\_\_ ) ;

Motorcycle ( License plate : \_\_\_\_\_ ) ;

Others : \_\_\_\_\_

相對人應於 \_\_\_\_\_ 年 月 日 時前，在 \_\_\_\_\_ 將上開物品連同相關證件、鑰匙等交付被害人。(請提供車籍資料或相關證明文件)(14-1-5)

The respondent should deliver the said objects and their related documents, keys to the victim before \_\_\_\_\_(yyyy/mm/dd) (Please provide vehicle information or other related documents) (14-1-5)

下列未成年子女權利義務之行使或負擔，暫定由

被害人

相對人

被害人及相對人共同

以下述方式任之(14-1-6)：

未成年子女姓名 \_\_\_\_\_、性別 \_\_\_\_\_、出生日期 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日、權利義務行使負擔之內容及方法：(請詳述)

The rights and duties of the following minor(s) are to be temporarily exercise or bear by

The victim

The respondent

Both parties : (14-1-6)

Name(s) of the minor(s) \_\_\_\_\_、Sex \_\_\_\_\_、Birth date \_\_\_\_\_(yyyy/mm/dd)、specifications and methods of the rights and duties : (In detail)

相對人應於 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 \_\_\_\_\_ 午 \_\_\_\_\_ 時前，於 \_\_\_\_\_ 處所前，將子女姓名 \_\_\_\_\_、性別 \_\_\_\_\_、出生日期 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日交付被害人(14-1-6)。

The respondent should deliver the said minors to the victim before \_\_\_\_\_(hh:mm, yyyy/mm/dd) at \_\_\_\_\_ (Address: \_\_\_\_\_) (14-1-6)

相對人得依下列時間、地點、方式與前開未成年子女姓名 \_\_\_\_\_、性別 \_\_\_\_\_、出生日期 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日會面交往(14-1-7)：

時間：

地點：

方式：

The respondent may be allowed to visitation or communication with his/her minor(s) name \_\_\_\_\_, gender \_\_\_\_\_, date of birth (yyyy/mm/dd) in accordance with the following time, location, and mean (14-1-7):

Time:

Location:

Mean:

- 相對人不得與前開未成年子女為任何會面交往 (14-1-7)。
- The respondent is not allowed to any visitation or communication with his/her minor(s) (14-1-7).

- 相對人應按月於每月\_\_\_日前給付被害人 (14-1-8)：
- 住居所租金 (新臺幣，下同) \_\_\_\_\_ 元
- 扶養費 \_\_\_\_\_ 元
- 未成年子女 (姓名) \_\_\_\_\_ 之扶養費 \_\_\_\_\_ 元。
- The respondent shall make the payment monthly to the victim before the \_\_\_ day of every month for the following (14-1-8)：
- Rent of Residence (NTD) \_\_\_\_\_，
- Support(NTD) \_\_\_\_\_、
- Child Support (NTD) \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ (Name)

- 相對人應交付下列費用予  被害人  特定家庭成員 (姓名) \_\_\_\_\_ (14-1-9)：
- 1.醫療費用 \_\_\_\_\_ 元  2.輔導費用 \_\_\_\_\_ 元
- 3.庇護所費用 \_\_\_\_\_ 元  4.財物損害費用 \_\_\_\_\_ 元
- 5.其他費用 \_\_\_\_\_ 元。
- The respondent should pay the following costs incurred from  the victim or  any particular family member of the victim \_\_\_\_\_ (Name) (14-1-9)：
- 1.Medical care NTD \_\_\_\_\_  2.Consultation NTD \_\_\_\_\_
- 3.Sanctuary NTD \_\_\_\_\_  4.Property damages NTD \_\_\_\_\_
- 5.Others：NTD \_\_\_\_\_

- 相對人應完成下列處遇計畫 (14-1-10)：
- 1.認知教育輔導  2.親職教育輔導
- 3.心理輔導  4.精神治療
- 5.戒癮治療 (  酒精  藥物濫用  毒品  其他 \_\_\_\_\_ )、
- 6.其他
- The respondent should complete the following treatment programs (14-1-10)：
- 1.Cognitive education  2.Parenting education
- 3.Counseling  4.Psychological therapy
- 5.Addiction treatment (  Alcohol  Substance abuse  Drug  Others： \_\_\_\_\_ )



<p>□6.Others :</p>
<p><input type="checkbox"/>相對人應負擔律師費           元 (14-1-11)。</p> <p><input type="checkbox"/>The respondent should bear corresponding attorney fees NTD_____ (14-1-11)</p>
<p><input type="checkbox"/>禁止相對人查閱被害人及受其暫時監護之未成年子女(姓名)_____下列資訊 (14-1-12)：</p> <p><input type="checkbox"/>1.戶籍   <input type="checkbox"/>2.學籍   <input type="checkbox"/>3.所得來源   <input type="checkbox"/>4.其他_____</p> <p><input type="checkbox"/>Prohibit the respondent from searching the following information of the victim and minor(s) (name _____) under the victim's temporary custody (14-1-12) :</p> <p><input type="checkbox"/>1.Household registration   <input type="checkbox"/>2.School registration <input type="checkbox"/>3.Sources of income       <input type="checkbox"/>4.Others_____</p>
<p><input type="checkbox"/>其他保護被害人、目睹家庭暴力兒童及少年暨其特定家庭成員之必要命令 (14-1-13) _____。</p> <p><input type="checkbox"/>Prescribe any other order(s) that is/are required for the protection of the victim, minors and juveniles witnessing domestic violence and of any particular family member of the victim (14-1-13) : _____</p>
<p><input type="checkbox"/>程序費用由相對人負擔。</p> <p><input type="checkbox"/>The respondent is to bear the program fees.</p>
<p>原因事實 (請勾選符合您本件聲請的原因及事實，如有其他補充陳述，請在「其他」項下填寫)</p> <p>Facts of reason ( Please check the facts that correspond to your petition, please write under “others” if you wish to make supplementary statements )</p>
<p>(一) 被害人、相對人的關係：</p> <p><input type="checkbox"/>婚姻中 ( <input type="checkbox"/>共同生活 <input type="checkbox"/>分居 )</p> <p><input type="checkbox"/>離婚</p> <p><input type="checkbox"/>現有或<input type="checkbox"/>曾有下列關係：</p> <p><input type="checkbox"/>1.同居關係   <input type="checkbox"/>2.家長家屬   <input type="checkbox"/>3.家屬間   <input type="checkbox"/>4.直系血親</p> <p><input type="checkbox"/>5.直系姻親   <input type="checkbox"/>6.四親等內旁系血親   <input type="checkbox"/>7.四親等內旁系姻親</p> <p><input type="checkbox"/>8.未同居伴侶   <input type="checkbox"/>9.其他：_____。</p> <p>(1) The victim's relationship with the respondent is :</p> <p><input type="checkbox"/>Spouse ( <input type="checkbox"/>Cohabitation <input type="checkbox"/>Separation )</p> <p><input type="checkbox"/>Former spouse</p> <p><input type="checkbox"/>Present or <input type="checkbox"/>Former relationship :</p> <p><input type="checkbox"/>1.Cohabitation   <input type="checkbox"/>2.Parental   <input type="checkbox"/>3.Dependent</p>



12.出入不當場所（場所種類：\_\_\_\_\_）

13.其他：\_\_\_\_\_。

發生地點：\_\_\_\_\_。

(3) Time, cause and venue where acts of domestic violence occurred :

Time : \_\_\_\_\_(yyyy/m/dd hh:mm)

Cause : 1.Emotional problems

2.Incompatibility of temperament

3.Altercation

4.Habitual abuse

5.Alcoholism

6.Use of drugs, prohibited substance or other LSD

7.Financial problems

8.Child discipline problems

9.Relative interaction

10.Bad habits

11.Mental disorders

12.Visit to inappropriate sites (such as : \_\_\_\_\_)

13.Others : \_\_\_\_\_.

Venue : \_\_\_\_\_

(四) 被害人及其家庭成員是否遭受相對人暴力攻擊？

否

是（遭受攻擊者姓名：\_\_\_\_\_，係兒童少年成人老人）。

遭受何種暴力？1.普通傷害

2.重傷害（指毀壞眼睛、耳朵、四肢、言語、味覺、嗅覺、生殖等機能或造成嚴重損害）

3.殺人未遂

4.殺人

5.性侵害

6.妨害自由

7.目睹家庭暴力

8.其他\_\_\_\_\_。

攻擊態樣：1.使用槍枝 2.使用刀械

3.使用棍棒 4.徒手

5.其他：\_\_\_\_\_。

是否受傷：否

是（受傷部位：\_\_\_\_\_。）

是否驗傷：否

是（是否經醫療院所開具驗傷單？

否； 是【請提供驗傷單】。

對暴力行為有無具體描述？無

有（請描述\_\_\_\_\_）

被害人是否覺得有生命危險？否

是（請描述原因\_\_\_\_\_）

(4) Have the victim and his/her family members being attacked by the respondent ?

No

Yes ( Name of the attacked member : \_\_\_\_\_ , he/she is Child

Juvenile Adult Elderly.)

The type of violence :

1.Ordinary injury

2.Serious injury (refer to ruining the function of vision, hearing, limbs, language, sense of taste, smell, or reproduction or causing severe damage)

3.Attempted murder

4.Murder

5.Sexual assault

6.Against personal liberty

7.Witnessing domestic violence

8.Others : \_\_\_\_\_.

Means of attack : 1.Firearms

2.Knives

3.Clubs

4.Barehanded

5.Others : \_\_\_\_\_.

Were you injured ? No

Yes ( Injured Part : \_\_\_\_\_ . )

Have you acquired a Diagnosis Certificate ?

No

Yes ( Do you have the Diagnosis Certificate issued by the hospital ? No Yes(Please provide) ) .

Any concrete description of the past incidents where you experienced violence ? No

Yes ( Please describe )

Do you feel that your life was in danger? No

Yes ( Please describe )

(五) 被害人及其家庭成員是否遭受相對人恐嚇、脅迫、辱罵及其他精神上不法侵害？

否

是（其具體內容為：\_\_\_\_\_）

(5) Have the victim and any particular family member of the victim been subject to the respondent's threatening, coercion, abuse in words, or other mental infringements ?

No

Yes ( Please describe )

(六) 被害人及其家庭成員是否遭受相對人經濟上控制、脅迫或其他經濟上不法侵害？

否

是 ( 其具體內容為：\_\_\_\_\_。 )

(6) Have the victim and any particular family member of the victim been subject to the respondent's economical control, coercion, or other economical infringements ?

No

Yes ( Please describe )

(七) 是否有任何財物毀損？

否

是 ( 被毀損之物品為：\_\_\_\_\_、\_\_\_\_\_，屬於\_\_\_\_\_所有。【請提供證明文件】)

(7) Any damages to property ?

No

Yes ( The damaged property : \_\_\_\_\_ , belongs to\_\_\_\_\_.(Please provide supporting documents) )

(八) 相對人以前是否曾對被害人及其家庭成員實施暴力行為？

否

是 ( 共\_\_次，距離本次事件之前，上次發生的時間：\_\_\_\_年\_\_月\_\_日，被害人\_\_\_\_\_，具體內容為：\_\_\_\_\_。 )

相對人以前是否曾因家庭暴力行為，經法院核發民事保護令？

否

是 ( 共\_\_次，並請記載案號：○○法院○年度○字第○號民事裁定。 )

(8) Have the victim and family member of the victim been subject to the respondent's acts of violence ?

No

Yes ( \_\_ times in total, the latest being \_\_\_\_\_ (yyyy/mm/dd), victim's name \_\_\_\_\_ , and the specific act of violence was\_\_\_\_\_.)

Has the respondent been issued of civil protection order by the Court for

domestic violence ?

No

Yes ( \_\_\_ times in total, Case Log : \_\_\_ Court \_\_\_ Year \_\_\_ Case No.)

(九) 相對人以前是否曾以言詞、文字或其他方法恐嚇被害人不得報警或尋求協助？

否

是

(9) Has the respondent threatened the victim not to report to the police for assistance in verbal, in written form or other ways ?

No

Yes

(十) 相對人以前是否曾經接受治療或輔導：

否

是，1.認知教育輔導 2.心理輔導

3.親職教育輔導 4.精神治療

5.戒癮治療 (酒精 藥物濫用 毒品 其他  
\_\_\_\_\_)

6.其他\_\_\_\_\_

治療或輔導機構為：\_\_\_\_\_，成效如何？\_\_\_\_\_

(10) Has the respondent previously received the following treatments :

No

Yes, 1.Cognitive education

2.Counseling

3.Parenting education

4.Psychological therapy

5.Addiction treatment (Alcohol Substance abuse

Drug Others : \_\_\_\_\_)

6.Others :

If so, at which institution : \_\_\_\_\_ , and the results ? \_\_\_\_\_.

(十一) 被害人希望相對人交付物品之場所為：\_\_\_\_\_。

(11) Venue where the victim wish the delivery of items takes place with the respondent :

(十二) 被害人是否要求對其本人及子女的住居所 聯絡地址

電話及手機 予以保密？

否

是

